


**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT  
 DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**
**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
 DELLA GIUNTA COMUNALE**

 Sitzung vom-Seduta del  
**04.05.2026**

 Uhr - ore  
**17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
Thomas KLAPFER	Bürgermeister	Sindaco			
Richard AMORT	Gemeindereferent	Assessore			
Thomas KERSCHBAUMER	Gemeindereferent	Assessore			
Franca ROSSIGNOLI	Gemeindereferentin	Assessore			
Tobias STEINMANN	Gemeindereferent	Assessore			

Die Vizegemeindesekretärin

La Vicesegretaria comunale

**Karin OBERGASSER**

leistet den Beistand.

assiste.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

**Thomas KLAPFER**
in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

## GEGENSTAND

## OGGETTO

EFRE3034 - ENRAFF Energetische Sanierung des Rathauses Franzensfeste auf der Bp. 84/1 Mittewald: Beauftragung des Unternehmens FiberCop GmbH mit Sitz in Mailand mit der Durchführung der Arbeiten zur Verlegung der Telefon-Freileitung der Telecom (Akt Nr. SP27118927)  
 CUP F25E22000210006 - CIG BB8323A7BA

FESR3034 - ENRAFF - Risanamento energetico del municipio Fortezza sulla p.ed. 84/1 C.C. Mezzaselva: incarico all'impresa FiberCop S.r.l. con sede a Milano per lo spostamento dell'impianto telefonico della Telecom (Pratica n. SP27118927)

CUP F25E22000210006 - CIG BB8323A7BA

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Für die Umsetzung des Projektes „EFRE3034 - ENRAFF Energetische Sanierung des Rathauses Franzensfeste auf der Bp. 84/1 Mittewald“ muss die bestehende Telefon-Leitung der Telecom (Akt Nr. SP27118927) verlegt werden. Für die Durchführung der Arbeiten soll der Eigentümer der Leitungen beauftragt werden.

Da die Auftragssumme unter 150.000,00 Euro (Bauleistungen) bzw. unter 140.000,00 Euro (Dienstleistungen und Lieferungen) liegt wird dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26 Abs. 1 L.G. Nr. 16/2015 bzw. Art. 50 Abs. 1 G.v.D. Nr. 36/2023 vergeben.

Gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 liegt bei der gegenständlichen Vergabe kein grenzüberschreitendes Interesse vor, zumal es sich um Bauarbeiten unter 500.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro handelt.

Es wurde vom Unternehmen FiberCop GmbH mit Sitz in Mailand ein entsprechendes Angebot eingeholt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot über den Gesamtbetrag von 19.982,60 Euro zuzüglich MwSt.

Es wird festgestellt, dass das Angebot wirtschaftlich und hinsichtlich Preis und Qualität angemessen erscheint.

Auf Vorschlag, dem genannten Unternehmen den Auftrag zu erteilen.

Zur Kenntnis genommen, dass die Ausgabe unter 150.000,00 Euro liegt und somit nicht im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge enthalten ist.

Nach Einsichtnahme in das G.V.D. Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsplan.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, beide positiv.

Hashwert für das positive fachlich administrative Gutachten:

VZ44ctqLIMr+bKMgKqeHuZWKTtTXKvvnKsLt3cnujfc=

Hashwert für das positive buchhalterische Gutachten:

ydIDekhSYVQIt/sGd6p7gERLkBFXB00sILGhZ/7SQBU=

Nach Einsichtnahme in die geltende Gemeindegatzung.

## LA GIUNTA COMUNALE

Per la realizzazione del progetto “FESR3034 - ENRAFF - Risanamento energetico del municipio Fortezza sulla p.ed. 84/1 C.C. Mezzaselva” è necessario lo spostamento dell'impianto telefonico della Telecom (Pratica n. SP27118927). Si intende incaricare il proprietario dell'impianto.

Si constata che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a 150.000,00 Euro (lavori) ovvero inferiore a 140.000,00 Euro (servizi e forniture) e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, c. 1 L.P. n. 16/2015 ovvero art. 50 c. 1 D.lgs. n. 36/2023.

Ai sensi della linea guida PAB n. 10 per l'affidamento in oggetto non sussiste alcun interesse transfrontaliero trattandosi di lavori per l'importo inferiore a 500.000,00 Euro risp. di servizi o forniture per un importo inferiore a 140.000,00 Euro.

È stata richiesta un'offerta all'impresa FiberCop S.r.l. con sede a Milano.

Vista l'offerta dell'importo complessivo di 19.982,60 Euro più IVA.

Viene constatato che l'offerta risulta economica e adeguata per quanto riguarda prezzo e qualità.

Su proposta di conferire l'incarico alla predetta impresa.

Preso atto che la spesa è inferiore a 150.000,00 Euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale dei lavori pubblici.

Visto il Decreto Legislativo n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015.

Esaminato il bilancio di previsione vigente.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. del 03.05.2018, n. 2, entrambi positivi.

Hashwert per parere tecnico amministrativo positivo:

Hashwert per il parere contabile positivo:

Visto lo statuto comunale vigente.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, genehmigt mit L.G. 25/2016.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2,

Auf die Dringlichkeit der Maßnahme hingewiesen, damit der Auftrag sogleich erteilt werden kann;

b e s c h l i e ß t  
einstimmig

- 1) das Unternehmen FiberCop GmbH mit Sitz in Mailand mit der Durchführung der Arbeiten zur Verlegung der Telefon-Leitung der Telecom (Akt Nr. SP27118927) für die Umsetzung des Projektes „EFRE3034 - ENRAFF Energetische Sanierung des Rathauses Franzensfeste auf der Bp. 84/1 Mittewald“, gemäß Angebot vom 17.04.2026 für einen Betrag von 19.982,60 Euro zzgl. 22% MwSt., insgesamt somit 24.378,77 Euro zu beauftragen;
- 2) den Vertrag durch Auftragsschreiben gemäß Art. 18 Abs.1 des G.v.D. Nr. 36/2023 zu den allgemein üblichen Klauseln abzuschließen;
- 3) Alexander Braun, Gemeinsekretär der Gemeinde Franzensfeste im Sinne des Art. 6, Absatz 1 des L.G. 16/2015 sowie laut Art. 15 des G.v.D. 36/2023 als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) zu ernennen;
- 4) das Buchhaltungsamt dieser Gemeinde wird ermächtigt gegen Vorlage der diesbezüglichen elektronischen Rechnung nach vorheriger Zahlungsfreigabe durch den zuständigen Referenten/Mitarbeiter/Verantwortlichen des Verfahrens, welche die ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages bestätigen, ohne weitere Maßnahme zu liquidieren und zu bezahlen;
- 5) diesen Beschluss für sofort vollziehbar zu erklären.

Die entsprechende Ausgabe wird wie folgt verpflichtet und angelastet:

Betrag importo	Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Bezeichnung Denominazione		Verpflichtung impegno	Jahr anno
19.503,02 €	01112.02.010900	8	U.2.02.01.09.019	EFRE - ENERGETISCHE SANIERUNG DES RATHAUSES IN FRANZENSFESTE	EFRE - RISANAMENTO ENERGETICO DEL MUNICIPIO DI FORTEZZA	879/2025	2026
4.875,75 €	01112.02.010900	8	U.2.02.01.09.019	EFRE - ENERGETISCHE SANIERUNG DES RATHAUSES IN FRANZENSFESTE	EFRE - RISANAMENTO ENERGETICO DEL MUNICIPIO DI FORTEZZA	878/2025	2026

Visto il regolamento di contabilità vigente.

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016.

Visto il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2,

Vista l'urgenza del presente provvedimento, affinché l'incarico possa essere immediatamente affidato;

ad unanimità di voti  
d e l i b e r a

- 1) di incaricare l'impresa FiberCop S.r.l. con sede a Milano per lo spostamento dell'impianto telefonico della Telecom (Pratica n. SP27118927) per la realizzazione del progetto "FESR3034 - ENRAFF - Risanamento energetico del municipio Fortezza sulla p.ed. 84/1 C.C. Mezzaselva" in base all'offerta datata 17.04.2026 dell'importo di 19.982,60 Euro più IVA del 22%, quindi complessivamente 24.378,77 Euro;
- 2) di stipulare il contratto alle solite clausole generali, tramite corrispondenza ai sensi dell'art. 18 c.1 del D. lgs. n. 36/2023;
- 3) di nominare il sig. Alexander Braun, segretario comunale di Fortezza come responsabile unico di progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L.P. 16/2015, nonché dell'art. 15 del D.Lgs. 36/2023;
- 4) di autorizzare l'ufficio contabilità di questo Comune a liquidare e pagare la spesa dopo la presentazione della relativa fattura elettronica, se firmata per pagabilità dall'assessore competente/impiegato competente/responsabile del procedimento, i quali confermano la regolare esecuzione dell'incarico, senza necessità di ulteriore provvedimento;
- 5) di dichiarare immediatamente eseguibile la presente delibera.

La relativa spesa viene impegnata ed imputata come di seguito:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelten die Art. 126-132 des gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 104/2010 zur Anwendung.

Contro la presente delibera può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 D.Lgs. n. 104/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Der Vorsitzende / Il Presidente  
Thomas KLAPFER

Die Vizegemeindesekretärin / La Vicesegretaria comunale  
Karin OBERGASSER

*Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005*

*Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005*